

**POGGI**

*trasmissioni meccaniche s.p.a.*



One/two-grooves adjustable variable speed pulleys for V-belts  
Einrillige und zweirillige regelbare Keilriemenscheiben  
Poulies à diamètre variable à une et à deux gorges pour courroies  
Poleas con diámetro regulable de una y dos gargantas para correas

**Z/SPZ/3V - A/SPA - B/SPB/5V**

EDITION 2001

CATALOG 4786E



For the availability of products included in this catalogue, please consult us.

Für die Verfügbarkeit der in diesem Katalog angegebenen Produkten, beraten Sie uns.

Pour la disponibilité des produits indiqués dans ce catalogue, merci de nous consulter.

Para la disponibilidad de los productos indicados en este catálogo, les rogamos nos consulten.

This catalogue updates and replaces all previous editions. All specifications shown in this catalogue are representative only, and the right to make modifications, without prior notice, is reserved. All specifications, photographs and drawings shall not be reproduced, in whole or in part, without our prior written consent.

Mit Erscheinen dieses Katalogs verlieren alle früheren ihre Gültigkeit. Alle Angaben in diesem Katalog sind freibleibend. Technische Änderungen bei Weiterentwicklung vorbehalten. Nachdruck (auch nur auszugsweise) nur mit unserer schriftlichen Genehmigung.

Ce catalogue met à jour et remplace toute édition précédente. Toutes les spécifications sont données à titre indicatif seulement, et sans aucun engagement de notre part. Nous nous réservons le droit de modifier ce catalogue sans aucun préavis, suivant l'évolution technologique. La reproduction, même partielle, des spécifications, des photos et des dessins ne peut pas être effectuée sans notre accord préalable, à donner par écrit.

Este catálogo pone al día y reemplaza todas las ediciones precedentes. Todas las informaciones solo son indicativas y no implican ningún empeño para nosotros. Nos reservamos el derecho de modificar este catálogo sin preaviso alguno, según la evolución tecnológica. La reproducción, aunque parcial, de las informaciones, fotografías y dibujos no puede hacerse sin nuestra autorización por escrito.



**POGGI**®

*trasmissioni meccaniche s.p.a.*

DISTRIBUTED BY - VERTEILT VON - DISTRIBUE PAR - DISTRIBUIDO POR:

© Copyright - Poggi - 2001 - Italy  
all rights reserved

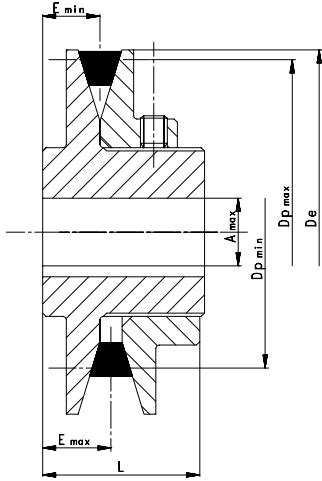


# One-groove adjustable variable speed pulleys

## Einrillige Regelscheiben

### Poulies à diamètre variable à une gorge

### Poleas con diámetro regulable de una garganta



POGGI stationary adjustable variable speed V-belt pulleys are used on drives where it may be necessary to have the option to alter the drive ratio. The variation is achieved through adjustment of the pulley itself. One typical application is in the ventilation industry where the fan loads related to the power source must reach the optimum. They are also used on fixed centre drives, to tension V-belts, by adjusting the effective diameter. POGGI stationary adjustable pulleys are manufactured using high quality materials all of which have been manganese phosphate treated to reduce oxidation.

POGGI regelbare Keilriemenscheiben werden auf allen Antrieben eingesetzt, um bei der Montage oder wann auch immer die Möglichkeit zu haben, das Antriebsverhältnis durch Verstellung der Scheiben zu verändern und so eine optimale Laufgeschwindigkeit zu erhalten. Deshalb werden diese Scheiben insbesondere bei Ventilatorantrieben eingesetzt, wo die Ventilatorbelastungen im Verhältnis zur Leistung ein Optimum erreichen müssen. Regelscheiben werden außerdem auf Antrieben mit festen Achsabständen eingesetzt, um durch die Veränderung der Durchmesser den Riemen zu spannen. POGGI Regelscheiben werden aus erstklassigen Materialien hergestellt. Sie haben dank unserer Manganphosphatbehandlung einen ausgezeichneten Antioxidationsschutz.

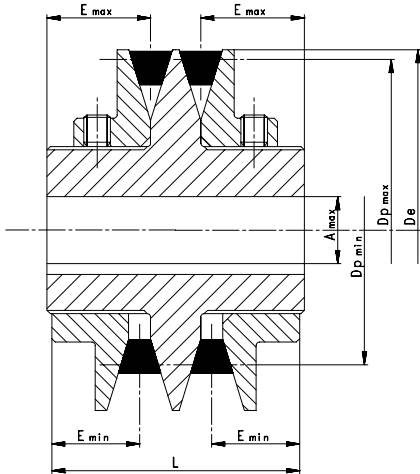
Les poulies à diamètre variable POGGI pour courroies trapézoïdales peuvent être utilisées dans ces transmissions pour lesquelles on prévoit, en phase de mise au point, ou de temps en temps, la possibilité de pouvoir modifier, par le réglage des poulies mêmes, le rapport de transmission et donc de chercher la vitesse optimale de travail. Dans ce but, elles sont surtout utilisées par l'industrie de la ventilation, qui doit optimiser les débits des ventilateurs en rapport aux puissances installées. Elles peuvent également être utilisées dans le cas d'un montage à entraxe fixe pour obtenir, par réglage du diamètre, la tension de la courroie. Les poulies à diamètre variable POGGI sont fabriquées en utilisant des matériaux de première qualité: de plus elles sont protégées contre l'oxydation par un traitement de phosphatation manganèse.

Las poleas POGGI con diámetro regulable para correas trapezoidales se emplean en todas las transmisiones para las cuales se prevee en fase de puesta a punto o de tanto en tanto, la oportunidad de poder modificar, por medio del ajuste de las poleas mismas, la relación de transmisión y por consiguiente de elegir la velocidad óptima de funcionamiento. Por esta característica, las poleas con diámetro regulable se emplean sobre todo en la industria de la ventilación, donde la capacidad de los ventiladores en relación a las potencias instaladas deben ser optimizadas. Además, se utilizan también en las transmisiones con distancia fija entre ejes para obtener por medio de la modificación del diámetro el tensado de la correa. Las poleas POGGI con diámetro regulable se fabrican con materiales de primera calidad, y además son protegidas contra la oxidación por un tratamiento de fosfatación al manganeso.

| Item number<br>Codierung<br>Code<br>Código | Designation<br>Bezeichnung<br>Désignation<br>Referencia | Section<br>Riemenprofil<br>Section<br>Sección | Dp    |       | E     |       | De  | L  | A  | Weight<br>Gewicht<br>Poids<br>Peso<br>kg |
|--|---|---|-------|-------|-------|-------|-----|----|----|--|
|  |   |   | max   | min   | max   | min   |     |    |    |  |
|  |   |   | max   |       | min   |       |     |    |    |  |
| 471PDV083                                  | 1 GOLA D.V. 83  | Z   | 77,0  | 57,3  | 18,16 | 15,15 | 83  | 48 | 26 | 0,900                                    |
|  |   | SPZ   | 79,0  | 63,3  | 17,40 | 15,00 |     |    |    |  |
| 471PDV093                                  | 1 GOLA D.V. 93  | Z   | 87,0  | 61,3  | 18,16 | 15,15 | 93  | 48 | 28 | 1,030                                    |
|  |   | A   | 85,2  | 59,7  | 19,05 | 15,15 |     |    |    |  |
|  |   | SPZ   | 89,0  | 67,3  | 17,40 | 15,00 |     |    |    |  |
| 471PDV108                                  | 1 GOLA D.V. 108   | Z   | 93,0  | 72,5  | 20,16 | 17,00 | 108 | 48 | 28 | 1,650                                    |
|  |   | A   | 100,2 | 74,7  | 21,00 | 17,15 |     |    |    |  |
|  |   | SPZ   | 94,0  | 78,5  | 19,40 | 17,00 |     |    |    |  |
| 471PDV121                                  | 1 GOLA D.V. 121   | Z   | 106,0 | 85,5  | 20,16 | 17,00 | 121 | 48 | 28 | 1,750                                    |
|  |   | A   | 113,2 | 87,7  | 21,00 | 17,15 |     |    |    |  |
|  |   | SPZ   | 107,0 | 91,5  | 19,40 | 17,00 |     |    |    |  |
| 471PDV138                                  | 1 GOLA D.V. 138   | Z   | 123,0 | 102,5 | 20,16 | 17,00 | 138 | 48 | 38 | 2,600                                    |
|  |   | A   | 130,2 | 104,7 | 21,00 | 17,15 |     |    |    |  |
|  |   | B   | 128,2 | 108,7 | 22,14 | 19,15 |     |    |    |  |
| 471PDV160                                  | 1 GOLA D.V. 160   | SPZ   | 124,0 | 108,5 | 19,40 | 17,00 | 160 | 48 | 52 | 4,500                                    |
|  |   | SPA   | 132,4 | 110,9 | 20,30 | 17,00 |     |    |    |  |
|  |   | SPB   | 131,0 | 115,5 | 21,18 | 18,80 |     |    |    |  |
|  |   | Z   | 133,4 | 112,7 | 22,67 | 19,50 |     |    |    |  |
|  |   | A   | 141,4 | 114,9 | 23,55 | 19,50 |     |    |    |  |
| 471PDV180                                  | 1 GOLA D.V. 180   | B   | 150,0 | 118,9 | 24,64 | 19,85 | 180 | 48 | 52 | 5,400                                    |
|  |   | SPZ   | 134,4 | 118,7 | 21,90 | 19,50 |     |    |    |  |
|  |   | SPA   | 142,6 | 121,1 | 22,79 | 19,50 |     |    |    |  |
|  |   | SPB   | 153,0 | 125,7 | 23,68 | 19,50 |     |    |    |  |
|  |   | A   | 161,4 | 134,9 | 23,55 | 19,50 |     |    |    |  |



## Two-grooves adjustable variable speed pulleys Zweirillige Regelscheiben Poulies à diamètre variable à deux gorges Poleas con diámetro regulable de dos gargantas



### Pulleys adjustment.

It must be done on stationary pulleys through the rotation of the travelling disc on the threaded hub. Each complete turn means a variation in the diameter position. Once the pitch diameter chosen is reached, tighten the setscrew on to one of the faces.

The same operation must be carried out on the double pulley to adjust both the first and the second groove.

### Scheibenverstellung.

Dies geschieht bei feststehenden Scheiben durch Drehung der beweglichen Scheibe auf der Gewindeachse. Jede vollständige Drehung bedeutet eine Veränderung der Durchmesserstellung. Ist der ausgewählte Durchmesser erreicht, wird die Spannschraube auf einer der Seitenflächen angezogen.

Der gleiche Vorgang ist bei einer Doppelscheibe durchzuführen, um sowohl die erste als auch die zweite Rille zu verstellen.

### Réglage des poulies.

On obtient le réglage à poulie arrêtée, en faisant tourner le disque mobile sur le moyeu fileté: à chaque tour complet correspond une variation de diamètre.

Une fois obtenu le diamètre voulu, on doit serrer la vis de blocage sur un des plans.

La même opération est faite sur la poulie double pour régler les deux gorges.

### Ajuste de las poleas.

La modificación de las poleas se obtiene con la polea parada, por medio de la rotación del disco móvil alrededor del cubo roscado; a cada giro completo corresponde una variación de diámetro.

Al obtener el diámetro primitivo deseado, apretar el tornillo de bloqueo sobre uno de los planos.

La misma operación se hace para la polea doble, para modificar las dos gargantas.

| Item number<br>Codierung<br>Code<br>Código | Designation<br>Bezeichnung<br>Désignation<br>Referencia | Section<br>Riemenprofil<br>Section<br>Sección | Dp    |       | E     |       | De  | L  | A<br>max | Weight<br>Gewicht<br>Poids<br>Peso<br>kg |
|--|---|---|-------|-------|-------|-------|-----|----|----------|--|
|  |   |   | max   | min   | max   | min   |     |    |          |  |
| 472PDV083                                  | 2 GOLE D.V. 83  | Z   | 77,0  | 57,3  | 31,85 | 28,85 | 83  | 76 | 26       | 1,500                                    |
|  |   | SPZ   | 79,0  | 63,3  | 32,00 | 29,60 |     |    |          |  |
| 472PDV093                                  | 2 GOLE D.V. 93  | Z   | 87,0  | 61,3  | 31,85 | 28,85 | 93  | 76 | 28       | 1,750                                    |
|  |   | A   | 85,2  | 59,7  | 31,85 | 27,95 |     |    |          |  |
|  |   | SPZ   | 89,0  | 67,3  | 32,00 | 29,60 |     |    |          |  |
|  |   | SPA   | 87,4  | 65,9  | 32,00 | 28,70 |     |    |          |  |
| 472PDV108                                  | 2 GOLE D.V. 108   | Z   | 93,0  | 72,5  | 30,50 | 27,35 | 108 | 76 | 28       | 2,150                                    |
|  |   | A   | 100,2 | 74,7  | 30,35 | 26,45 |     |    |          |  |
|  |   | SPZ   | 94,0  | 78,5  | 30,50 | 28,10 |     |    |          |  |
|  |   | SPA   | 102,4 | 80,9  | 30,50 | 27,20 |     |    |          |  |
| 472PDV121                                  | 2 GOLE D.V. 121   | Z   | 106,0 | 85,5  | 30,50 | 27,35 | 121 | 76 | 28       | 2,700                                    |
|  |   | A   | 113,2 | 87,7  | 30,35 | 26,45 |     |    |          |  |
|  |   | SPZ   | 107,0 | 91,5  | 30,50 | 28,10 |     |    |          |  |
|  |   | SPA   | 115,4 | 93,9  | 30,50 | 27,20 |     |    |          |  |
| 472PDV138                                  | 2 GOLE D.V. 138   | Z   | 123,0 | 102,5 | 30,50 | 27,35 | 138 | 76 | 38       | 4,500                                    |
|  |   | A   | 130,2 | 104,7 | 30,35 | 26,45 |     |    |          |  |
|  |   | B   | 128,2 | 108,7 | 28,35 | 25,36 |     |    |          |  |
|  |   | SPZ   | 124,0 | 108,5 | 30,50 | 28,10 |     |    |          |  |
|  |   | SPA   | 132,4 | 110,9 | 30,50 | 27,20 |     |    |          |  |
|  |   | SPB   | 131,0 | 115,5 | 28,70 | 26,30 |     |    |          |  |
| 472PDV160                                  | 2 GOLE D.V. 160   | Z   | 133,4 | 112,7 | 35,50 | 32,33 | 160 | 90 | 52       | 7,500                                    |
|  |   | A   | 141,4 | 114,9 | 35,50 | 31,44 |     |    |          |  |
|  |   | B   | 150,0 | 118,9 | 35,15 | 30,36 |     |    |          |  |
|  |   | SPZ   | 134,4 | 118,7 | 35,50 | 33,10 |     |    |          |  |
|  |   | SPA   | 142,6 | 121,1 | 35,50 | 32,20 |     |    |          |  |
|  |   | SPB   | 153,0 | 125,7 | 35,50 | 31,32 |     |    |          |  |
| 472PDV180                                  | 2 GOLE D.V. 180   | A   | 161,4 | 134,9 | 35,50 | 31,44 | 180 | 90 | 52       | 9,200                                    |
|  |   | B   | 170,2 | 138,9 | 35,15 | 30,36 |     |    |          |  |
|  |   | SPA   | 162,6 | 141,1 | 35,50 | 32,20 |     |    |          |  |
|  |   | SPB   | 173,0 | 145,7 | 35,50 | 31,32 |     |    |          |  |